

**WNIOSEK O OTWARCIE NIEODWOŁALNEJ AKREDYTYWY
 DOKUMENTOWEJ (Wniosek składany jest przez podmioty posiadające
 osobowość prawną)**
**APPLICATION FOR AN IRREVOCABLE DOCUMENTARY LETTER
 OF CREDIT (The Application is filed by entities with corporate existence)**

Niniejszy Wniosek składany jest w wykonaniu Umowy ramowej / Umowy
 dotyczącej udzielania gwarancji bankowych i otwierania akredytyw (this
 Application is filed in the performance of Framework agreement /Agreement for
 issuance bank guarantees and letters of credit) numer/(No):
 _____ z dnia (dated) _____

Nr akredytywy / Letter of Credit number

 BANKU HANDLOWEGO W WARSZAWIE S.A./ OF BANK HANDLOWY W
 WARSZAWIE S.A.

Bank awizujący / Advising Bank	Zleceniodawca / Applicant
_____ Awizuj przez/Advise through	
Beneficjent / Beneficiary	Kwota i waluta / Amount and currency: Tolerancja / Tolerance (+) ___ (-) ___
	Słownie / In words:
	Data ważności / Expiry date:
	Miejsce ważności / Expiry place:

Akredytywa dokumentowa ("Akredytywa") dostępna w / Letter of Credit (the "LC") available at:

- BANK HANDLOWY W WARSZAWIE S.A.
 w banku awizującym / advising bank w banku / the bank _____
 w jakimkolwiek banku w/any bank in _____

przez / by

- płatność natychmiastową / sight payment
 płatność odroczoną w terminie/ deferred payment at : _____
 negocjację / negotiation
 inne/others _____

Dla opcji dyskonta dla beneficjenta /For option of discount for beneficiary
przez / by

- przez akcept traty płatnej / by acceptance of the draft payable on _____
 przez płatność odroczoną w terminie / by deferred payment at _____

- Akredytywa pokryta z góry/Pre-paid LC
 Akredytywa nieprzenośna / Not transferable LC
 Akredytywa przenośna / Transferable LC - bank przynoszący/transferring bank _____

- Akredytywa niepotwierdzona / not confirmed LC
 Akredytywa niepotwierdzona z możliwością potwierdzenia przez / non-confirmed LC may be confirmed by
 Akredytywa potwierdzona przez / LC confirmed by
 bank potwierdzający/ confirming bank _____
 na koszt / charges on account of the Zleceniodawcy / Applicant Beneficjenta / Beneficiary

Dokumenty wymagane / Documents required:

- Faktura handlowa - oryginał i ____ kopii / *Commercial invoice - original and ____ copies*
- Pełny set Polisy ubezpieczeniowej lub Certyfikatu ubezpieczeniowego / *Full set of Insurance policy or Insurance certificate* lub /or ____ oryginałów i / *originals and ____ kopie / copies*
- wystawiony na / *issued to* : _____
- wystawiony na zlecenie / *issued to the order of*: _____
- wystawiony na zlecenie i indosowany in blanco/*issued to the order of and blank endorsed* pokrywający / *covering* _____
(ryzyka, trasa / *risks, route*)
- wysokość ubezpieczenia / *insurance cover* ____ % wartości towaru / *value of goods*
- AWB/CMR/RWB - Wtórnik (egzemplarz dla nadawcy) / *Duplicate (copy for sender) and/ i ____ kopie/ copies* adresowany do/ *consigned to*: _____ /
- Pełny set Konosamentu / *Full set of Bill of Lading* lub / or ____ oryginałów i / *originals and ____ kopie / copies*
- z portu do portu / *port to port* kombinowany / *multimodal*
- morski / *marine* oceaniczny / *ocean*
- wystawiony na / *issued to* : _____
- wystawiony na zlecenie / *issued to the order of*: _____
- wystawiony na zlecenie i indosowany in blanco/*issued to the order of and blank endorsed* powiadomić / *notify*: _____
- oznakowany: *fracht / marked: freight* do inkasa / *collect* przedpłacony / *prepaid*

inne dokumenty / *other documents*: _____

W przypadku dodatkowych informacji dotyczących dokumentów, prosimy wypełnić Załącznik do niniejszego Wniosku / *In case of additional data concerning documents, please fill in the Addendum to this Application.*

- Dokumenty winny być prezentowane w ciągu ____ dni po wysyłce towaru lecz przed datą upływu terminu ważności Akredytywy. / *Documents must be presented within ____ days after the date of shipment, but prior to the expiry of the LC.*
- Dokumenty winny być prezentowane w ciągu: _____ / *Documents must be presented within: _____*

Opis towaru / Description of merchandise:

Numer kontraktu lub umowy / *Contract or Agreement number*: _____

Baza dostawy / Delivery Terms: (według INCOTERMS / according to INCOTERMS):Dla wszystkich rodzajów transportu

- EXW _____ FCA _____ CPT _____ CIP _____
Miejsce / *Location* Miejsce / *Location* Miejsce / *Location* Miejsce / *Location*

<input type="checkbox"/> DAT _____ Miejsce / Location	<input type="checkbox"/> DAP _____ Miejsce / Location	<input type="checkbox"/> DDP _____ Miejsce / Location
Dla transportu morskiego i wodnego śródlądowego		
<input type="checkbox"/> FAS _____ Miejsce / Location	<input type="checkbox"/> FOB _____ Miejsce / Location	<input type="checkbox"/> CIF _____ Miejsce / Location
<input type="checkbox"/> inne / other _____		
Wysyłka z / <i>Shipment from</i> : _____ do / <i>to</i> : _____		
najpóźniej do / <i>Latest shipment date</i> : _____		
Częściowe dostawy / <i>Partial shipments</i> :	<input type="checkbox"/> Dozwolone / <i>Permitted</i>	<input type="checkbox"/> Niedozwolone / <i>Prohibited</i>
Przeładunek / <i>Transshipments</i> :	<input type="checkbox"/> Dozwolony / <i>Permitted</i>	<input type="checkbox"/> Niedozwolony / <i>Prohibited</i>
Częściowe płatności / <i>Partial payment</i> :	<input type="checkbox"/> Dozwolone / <i>Permitted</i>	
	<input type="checkbox"/> Niedozwolone / <i>Prohibited</i>	
<input type="checkbox"/> W przypadku dodatkowych warunków do Wniosku o otwarcie Akredytywy prosimy wypełnić Załącznik do niniejszego Wniosku / <i>In case of additional conditions to the Application for Letter of Credit please fill in the Addendum to this Application.</i>		
Koszty i prowizje BANKU HANDLOWEGO W WARSZAWIE S.A. pokrywa: / <i>Costs and commissions of BANK HANDLOWY W WARSZAWIE S.A. to be paid by the:</i>		
<input type="checkbox"/> Beneficjent / <i>Beneficiary</i>		<input type="checkbox"/> Zleceniodawca / <i>Applicant</i>
Koszty i prowizje banków pośredniczących pokrywa / <i>Costs and commissions of intermediary banks to be paid by the:</i>		
<input type="checkbox"/> Beneficjent / <i>Beneficiary</i>		<input type="checkbox"/> Zleceniodawca / <i>Applicant</i>
Inne/other _____		
<input type="checkbox"/> Beneficjent / <i>Beneficiary</i>		<input type="checkbox"/> Zleceniodawca / <i>Applicant</i>
Sposób przesłania dokumentów do Banku / <i>Documents are to be forwarded to the Bank by:</i>		
<input type="checkbox"/> listem poleconym / <i>registered mail</i>		<input type="checkbox"/> pocztą kurierską / <i>courier</i>
Polecamy Bankowi Handlowemu w Warszawie S.A. przesłanie otrzymanych w ramach Akredytywy dokumentów do Zleceniodawcy / <i>We order Bank Handlowy w Warszawie S.A. to send the documents obtained under the Letter of Credit to the Applicant:</i>		
<input type="checkbox"/> pocztą kurierską, zorganizowaną przez Bank Handlowy w Warszawie S.A. na koszt Zleceniodawcy do / <i>by courier arranged by Bank Handlowy w Warszawie S.A. to the Applicant's cost to:</i> _____		
<input type="checkbox"/> pocztą kurierską zorganizowaną przez Zleceniodawcę, na koszt Zleceniodawcy / <i>by courier arranged by Applicant, to the Applicant's cost to:</i> _____		
<input type="checkbox"/> pocztą poleconą zwykłą / <i>by registered post</i> lub / <i>or</i> <input type="checkbox"/> pocztą poleconą priorytetową, na koszt Zleceniodawcy do / <i>priority registered post to the Applicant's cost to:</i> _____		
<input type="checkbox"/> do odbioru osobistego w Banku Handlowym w Warszawie S.A., Departament Operacji Kredytowych i Finansowania Handlu w Regionalnym Centrum Rozliczeniowym, ul. 5 Wileńskiej Brygady AK 16, 10-602 Olsztyn lub Oddział w / <i>to be picked up from Bank Handlowy w Warszawie S.A., Department of Credit and Trade Financing Operation, ul. 5 Wileńskiej Brygady AK 16, 10-602 Olsztyn or Branch:</i> _____ przez: / <i>by</i>		
(imię i nazwisko oraz numer dowodu tożsamości osoby upoważnionej / <i>name, surname and number of identity card authorized person</i>)		
<input type="checkbox"/> do odbioru osobistego w Banku Handlowym w Warszawie S.A., Departament Operacji Kredytowych i Finansowania Handlu w regionalnym Centrum Rozliczeniowym, ul. 5 Wileńskiej Brygady AK 16, 10-602 Olsztyn lub Oddział w / <i>to be picked up from Bank Handlowy w Warszawie S.A., Department of Credit and Trade Financing Operations, ul. 5 Wileńskiej Brygady AK 16, 10-6-2 Olsztyn or Branch:</i> _____ za okazaniem upoważnienia podpisanego przez osoby upoważnione w imieniu Zleceniodawcy do odbioru dokumentów w imieniu Zleceniodawcy /		

upon presentation of the letter of authorization signed by the persons authorized on behalf of the Applicant company to collect documents on behalf of the Applicant.

Pełny set Konosamentu / Polisy ubezpieczeniowej / Certyfikatu ubezpieczeniowego należy przesłać: / *The full set of Bill of Lading / Insurance policy / Insurance certificates must be sent:*

w jednej przesyłce / *in one lot* w dwóch przesyłkach / *in two lots*

W przypadku Konosamentu / Polisy ubezpieczeniowej / Certyfikatu ubezpieczeniowego indosowanego na imię Banku Handlowego w Warszawie S.A. prosimy umieścić indos / *In case the Bill of Lading / Insurance Policy / Insurance certificate endorsed to Bank Handlowy w Warszawie S.A., please place the endorsment:*

in blanco /*in blanco* imienny na naszą rzecz /*personal, for our benefit*

Prosimy o otwarcie i przesłanie Akredytywy zgodnie z wyżej określonymi warunkami / *Please open and transmit the LC subject to the terms and conditions indicated herein above.*

Oświadczamy, że zapoznaliśmy się z treścią otrzymanego przed zawarciem umowy, obowiązującego w BANKU HANDLOWYM W WARSZAWIE S.A. (dalej zwanym: „Bankiem”) w dniu złożenia niniejszego Wniosku Regulaminu Udzielania Gwarancji Bankowych i Otwierania Akredytyw (dalej zwanym: „Regulaminem”) i w pełni akceptujemy jego postanowienia. Oświadczamy, że postanowienia Regulaminu lub innego dokumentu, który strony uznają za równoważny z Regulaminem, stanowiąc będą integralną część umowy zawartej pomiędzy nami a Bankiem na skutek realizacji niniejszego Wniosku przez Bank, tj. otwarcia Akredytywy. / *We hereby acknowledge and fully accept the provisions of the Rules and Regulations for the Issuance of Bank Guarantees and Letters of Credit (hereinafter referred to as the “Rules and Regulations”) which has been received before conclusion of the agreement and are in force in BANK HANDLOWY W WARSZAWIE S.A. (hereinafter referred to as the „Bank”) as of the day this Application is filed. We hereby declare that the provisions of the Rules and Regulations or any other document considered by the parties to be of equal rank with the Rules and Regulations will constitute an integral part of the agreement to be entered into between us and the Bank as a result of the Bank’s execution of this Application, i.e. the issuance of the Letter of Credit.*

Ponadto oświadczamy, że wyrażamy zgodę na wystawienie akredytywy w formie standardowo stosowanej przez Bank. / *We hereby consent to issue a Letter of Credit in the standard form used by the Bank.*

Niniejszym oświadczamy, że dokumenty, o których mowa w punkcie 4. ppkt.(a) (V) – (VII) Regulaminu, które zostały złożone w Banku przed dniem złożenia Wniosku, pozostają aktualne na dzień złożenia Wniosku / *We hereby declare that the documents referred to in item 4. (a) (V) – (VII) of the Rules and Regulations, which were submitted to the Bank before the date the Application is placed, remain in force as of that date.*

Niniejszym upoważniamy Bank do obciążenia naszego rachunku w Banku nr _____: (a) wszelkimi kwotami należnymi Bankowi lub bankowi pośredniczącemu z tytułu realizacji niniejszego Wniosku; (b) w razie wystąpienia Przypadku Naruszenia określonego w Regulaminie, kwotą w wysokości określonej przez Bank nie przekraczającą jednak 120% kwoty Akredytywy w celu dokonania przelewu na rachunek Banku zgodnie z artykułem 102 Ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. Prawo bankowe (tekst jednolity: Dz.U. 2015 poz. 128 ze zm.). Wszelkimi kosztami i prowizjami należnymi Bankowi z tytułu realizacji niniejszego Wniosku, prosimy obciążyć nasz rachunek w Banku nr _____. Jednocześnie potwierdzamy, że Bank upoważniony będzie do działania jako druga strona czynności prawnej dokonywanej w naszym imieniu na podstawie niniejszego pełnomocnictwa. Niniejszym zgodnie z art. 101 §1 Kodeksu Cywilnego zrzekamy się prawa do odwołania niniejszego pełnomocnictwa. / *We hereby authorize the Bank to debit our Bank account No _____: (a) with any amounts which are due to the Bank or to an intermediary bank for the execution of this Application; (b) in case of the occurrence of any Event of Default, as specified in the Rules and Regulations, with any amount specified by the Bank but not exceeding 120% of the amount of the Letter of Credit in order to transfer said amount to the Bank’s account pursuant to Article 102 of the Banking law dated August 29, 1997 (Uniform Text: Journal of Laws 2015 item 128 as amended). Please debit our account No BANK HANDLOWY w WARSZAWIE S.A.; 00-923 Warszawa; ul. Senatorska 16; ;Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, nr KRS 000 000 1538; NIP 526-030-02-91; kapitał zakładowy 522.638.400 złotych w pełni opłacony.*

_____ with all costs and fees due to the Bank in respect to the execution of this Application. We also confirm that the Bank will be authorized to act as a party in any and all legal actions taken on our behalf under this authorization. Acting under Article 101 § 1 of the Civil Code, we hereby relinquish the right to revoke this authorization.

Zleceniodawca / Applicant:

_____ Miejsce i data/ Place and date

_____ pieczęć firmowa, imię i nazwisko osób/osoby podpisującej i jej podpis(y)¹
/ Stamp, name and surname of authorized person, signature(s)¹

Podpisy osób upoważnionych zgodnie z KRS,
o ile nie złożono odrębnego pełnomocnictwa
/ Signature(s) of authorized representatives –
as per the National Court Register,
unless a separate Power of Attorney has been provided

Informacji udziela:
For information contact:

Tel.:
Phone:

Adres e-mail:
e-mail address:

WYPEŁNIA BANK / FOR BANK USE ONLY

POTWIERDZONY PODPIS / SIGNATURE VERIFIED INNE / OTHER

Podpis i pieczętka osoby upoważnionej przez Bank

citi handlowy

Załącznik do Załącznika nr 4
do Regulaminu Udzielania Gwarancji Bankowych
i Otwierania Akredytyw

Załącznik do Wniosku z dnia _____ o otwarciu Akredytywy dokumentowej na kwotę _____
_____ ważnej do _____ / Appendix to Application for Documentary Letter of
Credit for amount _____ Expiry date _____

1. Wyszczególnienie dodatkowych dokumentów wymaganych w ramach Akredytywy Dokumentowej / Specification of additional documents required in respect to the Documentary Letter of Credit

Nr akredytywy / Letter of Credit number

1.	

2.	
3.	
4.	
5.	

2. Wyszczególnienie dodatkowych warunków do Wniosku o otwarcie Akredytywy Dokumentowej/ *Specification of additional conditions to the Application for Documentary Letter of Credit:*

Zleceniodawca / *Applicant:*

Miejsce i data / *Place and date*

pieczęć firmowa, imię i nazwisko osób/osoby podpisującej i jej podpis(y)
/ Stamp, name and surname of authorized person, signature(s)
Podpisy osób upoważnionych zgodnie z KRS,
o ile nie złożono odrębnego pełnomocnictwa /
Signature(s) of authorized representatives
- as per the National Court Register,
unless a separate Power of Attorney has been provided